

# Eurosaï Newsletter

НОМЕР 45  
Июнь 2009

NÚMERO 45  
Junio 2009

No. 45  
June 2009

NUMÉRO 45  
Juin 2009

NUMMER 45  
Juni 2009

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Семинар EUROSAI по аудиту управления в Праге
2. II совещание Специальной группы по пересмотру организационной структуры Комитета EUROSAI по подготовке кадров
3. II совещание Специальной группы по стратегическому планированию EUROSAI
4. VI совещание Рабочей группы EUROSAI по информационным технологиям
5. VI конференция EUROSAI-OLACEFS
6. Назначения в высших органах финансового контроля, входящих в EUROSAI
7. План мероприятий EUROSAI на 2009 год

## CONTENIDO

1. Seminario de EUROSAI sobre auditoría de gestión, en Praga
2. II Reunión de la Taskforce «Revisión de la Estructura del Comité de Formación de EUROSAI»
3. II Reunión de la Taskforce «Planificación Estratégica de EUROSAI»
4. VI Reunión del Grupo de Trabajo de EUROSAI de Tecnologías de la Información
5. VI Jornadas EUROSAI-OLACEFS
6. Nombramientos en EFS Miembros de EUROSAI
7. Eventos de EUROSAI en 2009

## CONTENTS

1. EUROSAI Seminar on performance audit, in Prague
2. II Meeting of the Taskforce "Review of the Structure of the EUROSAI Training Committee"
3. II Meeting of the "EUROSAI Strategic Plan" Taskforce
4. VI Meeting of the EUROSAI Working Group on Information Technologies
5. VI EUROSAI-OLACEFS Conference
6. Appointments in SAI Members of EUROSAI
7. EUROSAI Events in 2009

## SOMMAIRE

1. Séminaire de l'EUROSAI sur le contrôle de gestion, à Prague.
2. II<sup>e</sup> Réunion de la Taskforce « Révision de la structure du Comité de formation de l'EUROSAI ».
3. II<sup>e</sup> Réunion de la Taskforce « Plan stratégique de l'EUROSAI ».
4. VI<sup>e</sup> Réunion du Groupe de travail de l'EUROSAI sur les technologies de l'information.
5. VI<sup>e</sup> Journées EUROSAI-OLACEFS.
6. Nominations au sein d'ISC membres de l'EUROSAI.
7. Événements de l'EUROSAI en 2009.

## INHALT

1. EUROSAI-Seminar zur Wirtschaftlichkeitsprüfung in Prag
2. II. Treffen der Taskforce „Überarbeitung der Struktur des EUROSAI-Fortbildungsausschusses“
3. II. Treffen der Taskforce „Strategischer Plan der EUROSAI“
4. VI. Treffen der IT-Arbeitsgruppe der EUROSAI
5. VI. EUROSAI-OLACEFS Tagung
6. Ernennungen bei den Mitglieds-ORKB der EUROSAI
7. EUROSAI-Veranstaltungen 2009



Organización de las Entidades Fiscalizadoras Superiores de Europa.



European Organisation of Supreme Audit Institutions.



Organisation des Institutions Supérieures de Contrôle des Finances Publiques d'Europe.



Europäische Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden



Европейская Организация Высших Контрольных Органов

### 1. Семинар EUROSAI по аудиту управления в Праге

ВОФК Чешской республики организовал в Праге 27-29 апреля 2009 года семинар по теме «*Опыт разработки и проведения аудита управления в свете новых задач и изменения рабочей среды*». В организации участвовали также ВОФК Великобритании, Нидерландов, Германии и Европейской счетной палаты. Восемьдесят участников из двадцати пяти ВОФК провели обсуждение в форме четырех рабочих столов, посвященных таким аспектам аудита управления, как стратегическое планирование проверок, постановка задач, технические аспекты подготовки и контроль качества. Это мероприятие явилось продолжением семинара по теме «Аудит управления: чего мы достигли», состоявшегося в декабре 2007 года. Дальнейшая информация на сайте: <http://www.nku.cz/seminars/vfm-event-prague-2009/downloads.htm>.

### 1. Seminario de EUROSAI sobre auditoría de gestión, en Praga

La EFS de la República Checa organizó en Praga, del 27 al 29 de abril de 2009, el Seminario de EUROSAI «*Experiencia en la ejecución y desarrollo de las auditorías de gestión a la vista de nuevos retos y cambios en el entorno*». Colaboraron en su organización las EFS del Reino Unido, Países Bajos, Alemania y el Tribunal de Cuentas Europeo. Ochenta participantes de veinticinco EFS abordaron cuatro temas en talleres de trabajo separados sobre la planificación estratégica de la auditoría, desarrollo de cuestiones de auditoría, aspectos técnicos para su preparación y la calidad de los procesos. Este Seminario es continuación del celebrado en diciembre de 2007 bajo el título «Auditoría de gestión - ¿Dónde estamos?» Más información en: <http://www.nku.cz/seminars/vfm-event-prague-2009/downloads.htm>.

### 1. EUROSAI Seminar on performance audit, in Prague

The SAI of the Czech Republic organised the EUROSAI Seminar on "Experience with the implementation and development of performance audits in reaction to new challenges and opportunities in a changing environment" in Prague from 27 to 29 April 2009. Collaborating in its organisation were the SAIs of the United Kingdom, Netherlands, Germany and the European Court of Audit. Eighty participants from twenty-five SAIs tackled four themes in separate workshops on the strategic planning of audits, developing audit questions, technical issues in their preparation and the quality of the processes. This Seminar is the continuation of the one held in December 2007 with the title "Performance audit - Where are we?" Further information in: <http://www.nku.cz/seminars/vfm-event-prague-2009/downloads.htm>.

### 1. Séminaire de l'EUROSAI sur le contrôle de gestion, à Prague

L'ISC de la République tchèque a organisé à Prague, du 27 au 29 avril 2009, le séminaire de l'EUROSAI intitulé « *Expérience acquise dans l'exécution et la mise en œuvre de contrôles de gestion à la lueur des nouveaux défis et changements de contexte* ». Ont collaboré à l'organisation de ce séminaire les ISC du Royaume-Uni, des Pays-Bas et d'Allemagne, ainsi que la Cour des comptes européenne. Quarante-vingt participants de vingt-cinq ISC ont abordé quatre thèmes dans le cadre d'ateliers de travail indépendants sur la planification stratégique du contrôle, le développement des questions de contrôle, la préparation des aspects techniques et la qualité des processus. Ce séminaire fait suite à celui organisé en décembre 2007 sous le titre « L'audit de gestion - Où en sommes-nous ? ». Pour de plus amples renseignements : <http://www.nku.cz/seminars/vfm-event-prague-2009/downloads.htm>.

### 1. EUROSAI-Seminar zur Wirtschaftlichkeitsprüfung in Prag

Die ORKB der Tschechischen Republik richtete vom 27. bis 29. April 2009 in Prag das EUROSAI-Seminar „*Erfahrung von Wirtschaftlichkeitsprüfungen als Reaktion auf neue Herausforderungen und Änderungen des Umfelds*“ aus. An der Organisation wirkten die ORKB des Vereinigten Königreichs, der Niederlande, Deutschlands sowie der Europäische Rechnungshof mit. 80 Teilnehmer von 25 ORKB behandelten vier Themen in getrennten Workshops über strategische Prüfungsplanung, Erstellung von Prüfungsfragen, Vorbereitung und Qualität der Prüfungsverfahren. Dieses Seminar bildet die Fortsetzung des im Dezember 2007 mit der Bezeichnung „Wirtschaftlichkeitsprüfung? Wo stehen wir?“ veranstalteten Seminars. Nähere Informationen unter: <http://www.nku.cz/seminars/vfm-event-prague-2009/downloads.htm>.

### 2. II совещание Специальной группы по пересмотру организационной структуры Комитета EUROSAI по подготовке кадров

Совещание прошло 3 июня 2009 года в Бонне (Германия). Здесь обсуждался предварительный проект Устава Комитета EUROSAI по подготовке кадров и различные вопросы, связанные с образовательной стратегией EUROSAI на период 2008-2011 (цели и задачи Комитета, членство в Комитете и роль наблюдателей, функции сопредседателей и финансирование). По итогам совещания будут внесены изменения в предварительный проект Устава, после чего он будет передан членам Комитета для комментариев. Результаты будут обсуждаться на следующем совещании Комитета весной 2010 года, где будут также проанализированы работы, ведущиеся в рамках определения концепции стратегического планирования EUROSAI. Более подробно на сайте: [international@brh.bund.de](http://international@brh.bund.de).

### 2. II Reunión de la Taskforce «Revisión de la Estructura del Comité de Formación de EUROSAI»

En la II Reunión de la Taskforce «Revisión de la Estructura del CFE» (Bonn, Alemania, 3 de junio de 2009), se debatió el anteproyecto de Términos de Referencia del Comité de Formación de EUROSAI (CFE). Se discutieron diversos aspectos relacionados con la Estrategia de Formación de EUROSAI 2008-2011, tales como los objetivos y tareas del CFE, la pertenencia al mismo como miembro y el papel de los observadores, así como funciones de la Co-presidencia y provisiones financieras. Se revisará el borrador de Términos de Referencia y se distribuirá a los miembros del CFE para observaciones. El texto resultante se discutirá en la próxima Reunión del CFE (primavera de 2010), considerándose los trabajos en curso en relación con la Planificación Estratégica de EUROSAI. Más información: [international@brh.bund.de](mailto:international@brh.bund.de).

### 2. II Meeting of the Taskforce "Review of the Structure of the EUROSAI Training Committee"

In the II Meeting of the Taskforce "Review of the Structure of the ETC" (Bonn, Germany, 3 June 2009), the draft of the Terms of Reference of the EUROSAI Training Committee (ETC) was debated. Various aspects were discussed relating to the EUROSAI Training Strategy 2008-2011, such as targets and tasks of the ETC, belonging to it as a member and the role of the observers, along with the functions of the Co-Presidency and financial provisions. The draft of the Terms of Reference will be reviewed and distributed to members of the ETC for their remarks. The resulting text will be discussed in the next meeting of the ETC (spring 2010), with works in progress being considered in relation to the EUROSAI Strategic Plan. Further information: [international@brh.bund.de](mailto:international@brh.bund.de).

### 2. II<sup>e</sup> Réunion de la Taskforce « Révision de la structure du Comité de formation de l'EUROSAI »

Au cours de la II<sup>e</sup> Réunion de la Taskforce « Révision de la structure du CFE » (Bonn, Allemagne, le 3 juin 2009) a été examiné l'avant-projet de termes de référence du Comité de formation de l'EUROSAI (CFE). Différents aspects concernant la stratégie de formation de l'EUROSAI 2008-2011 ont été débattus, tels que les objectifs et les tâches du CFE, ses membres et le rôle des observateurs, ainsi que les fonctions de la coprésidence et les provisions financières. Le projet de termes de référence sera révisé puis distribué aux membres du CFE afin qu'ils puissent formuler des remarques le concernant. Le texte résultant sera abordé au cours de la prochaine réunion du CFE (printemps 2010) en tenant compte des travaux en cours concernant le Plan stratégique de l'EUROSAI. Pour de plus amples renseignements : [international@brh.bund.de](mailto:international@brh.bund.de).

### 2. II. Treffen der Taskforce „Überarbeitung der Struktur des EUROSAI-Fortbildungsausschusses“

Beim II. Treffen der Taskforce „Überarbeitung der Struktur des EUROSAI-Fortbildungsausschusses“ (Bonn/Deutschland, 3. Juni 2009) wurde der Vorentwurf der Satzung für den EUROSAI-Fortbildungsausschuss behandelt. Erörtert wurden unterschiedliche Fragen im Zusammenhang mit der EUROSAI-Fortbildungsstrategie 2008-2011, wie Ziele und Aufgaben des Ausschusses, Mitgliedschaft und Rolle der Beobachter sowie Zuständigkeiten der beiden Vorsitzenden und Finanzmittel. Der Satzungsentwurf wird überarbeitet und den Ausschussmitgliedern zur Kommentierung übermittelt. Der überarbeitete Text wird beim nächsten Treffen des Fortbildungsausschusses (Frühling 2010) vorgelegt unter Berücksichtigung der laufenden Arbeiten im Zusammenhang mit der EUROSAI-Strategieplanung. Weitere Informationen unter: [international@brh.bund.de](mailto:international@brh.bund.de).

### 3. II совещание Специальной группы по стратегическому планированию EUROSAI

Совещание состоялось в Варшаве (Польша) 9-10 июня 2009 года с участием представителей ВОФК Польши, Германии, Португалии, Испании, Австрии, Норвегии, Великобритании и Нидерландов. На совещании были представлены результаты анкетирования членов EUROSAI по таким вопросам, как задачи, концепция и стратегические цели EUROSAI. Также обсуждались возможные действия для достижения этих целей, составлен календарный план работы специальной группы и затронуты другие организационные аспекты. На следующем заседании Специальной группы (ноябрь 2009) будет разработан первый проект Стратегического плана Организации на период 2011-2017 годов, который будет вынесен на рассмотрение Руководящего комитета EUROSAI и всех членов Организации.

### 3. II Reunión de la Taskforce «Planificación Estratégica de EUROSAI»

En la II Reunión de la Taskforce «Planificación Estratégica de EUROSAI» (Varsovia, Polonia, 9 y 10 de junio de 2009), con participación de representantes de las EFS de Polonia, Alemania, Portugal, España, Austria, Noruega, Reino Unido y Países Bajos, se presentaron los resultados del cuestionario distribuido entre los miembros de EUROSAI en relación con la misión, la visión y los objetivos estratégicos de la Organización. Se discutieron también las posibles actuaciones en ejecución de estos objetivos, se elaboró un calendario de acción de la Taskforce y se abordaron otros aspectos organizativos. En la siguiente Reunión de la Taskforce (noviembre de 2009) se elaborará el primer borrador del Plan Estratégico de la Organización 2011-2017, que se consultará con el Comité Directivo de EUROSAI y con todos los miembros de la Organización.

### 3. II Meeting of the "EUROSAI Strategic Plan" Taskforce

In the II Meeting of the "EUROSAI Strategic Plan" Taskforce (Warsaw, Poland, 9 and 10 June 2009), with the participation of representatives of the SAIs of Poland, Germany, Portugal, Spain, Austria, Norway, United Kingdom and the Netherlands, the results were presented of the questionnaire distributed among EUROSAI members in relation to the mission, vision and strategic goals of the Organisation. Possible actions in carrying out these goals were also discussed and an action timetable for the Taskforce was produced, with other organisational aspects also being tackled. In the following Meeting of the Taskforce (November 2009) the first draft of the 2011-2017 Strategic Plan of the Organisation will be drawn up, and consultations will be held with the EUROSAI Governing Board and with all members of the Organisation.

### 3. II<sup>e</sup> Réunion de la Taskforce « Plan stratégique de l'EUROSAI »

Au cours de la II<sup>e</sup> réunion de la Taskforce « Plan stratégique de l'EUROSAI » (Varsovie, Pologne, les 9 et 10 juin 2009), à laquelle ont participé des représentants des ISC de Pologne, d'Allemagne, du Portugal, d'Espagne, d'Autriche, de Norvège, du Royaume-Uni et des Pays-Bas, ont été présentés les résultats du questionnaire distribué aux membres de l'EUROSAI concernant la mission, la vision et les objectifs de l'Organisation. Il a également été question, au cours de cette même réunion, des éventuelles actions qui permettraient d'atteindre ces objectifs. En outre, un calendrier d'action de la Taskforce a été élaboré et d'autres aspects organisationnels ont été abordés. Au cours de la prochaine réunion de la Taskforce (qui se tiendra en novembre 2009) sera élaboré le premier projet de Plan stratégique de l'Organisation pour la période 2011-2017, en collaboration avec le Comité directeur de l'EUROSAI et tous les membres de l'Organisation.

### 3. II. Treffen der Taskforce „Strategischer Plan der EUROSAI“

Beim II. Treffen der Taskforce „Strategischer Plan der EUROSAI“ (Warschau/Polen, 9.-10. Juni 2009) unter Teilnahme von Vertretern der ORKB von Polen, Deutschland, Portugal, Spanien, Österreich, Norwegen, des Vereinigten Königreichs sowie der Niederlande wurden die Ergebnisse des an die EUROSAI-Mitglieder verteilten Fragebogens über Auftrag, Vision und Strategieziele der Organisation vorgestellt. Diskutiert wurden zudem mögliche Maßnahmen zur Umsetzung dieser Ziele, ein Arbeitsplan der Taskforce wurde erstellt, und weitere organisatorische Aspekte wurden erörtert. Beim nächsten Taskforce Treffen (November 2009) wird der erste Entwurf des Strategieplans 2011-2017 erstellt, der mit dem EUROSAI-Präsidium und allen Mitgliedern erörtert werden soll.

#### 4. VI совещание Рабочей группы EUROSAI по информационным технологиям

Прошло в Берне (Швейцария) 9-10 июня 2009 года с участием представителей двадцати четырех ВОФК. Были заслушаны доклады различных оперативных подгрупп, в том числе по проблемам электронного правительства и международных схем уклонения от налогов. Мероприятия по самооценке в области ИТ привели к тому, что в некоторых ВОФК начались реформы по усовершенствованию информационных систем. Был поставлен вопрос о необходимости наладить сотрудничество с ARABOSAI и AFROSAI по проведению подобных самооценок (ITSA).

Следующее совещание рабочей группы по ИТ состоится 21 - 22 февраля 2011 года в Турции.

Подробная информация на сайте: [www.euroesai-it.org](http://www.euroesai-it.org).

#### 5. VI конференция EUROSAI-OLACEFS

VI конференция EUROSAI-OLACEFS по теме «Нынешние и будущие задачи защиты окружающей среды и природных ресурсов» состоялась 13 - 16 мая 2009 года в Порларме, остров Маргарита (Венесуэла). Сюда съехались восемьдесят шесть делегатов и четырнадцать ВОФК EUROSAI и восемнадцать ВОФК OLACEFS. В качестве приглашенных в работе конференции участвовали представители IDI, ВОФК Китая как председателя ASOSAI и ATRICON.

В ходе конференции был подписан меморандум о взаимопонимании по проведению международного многостороннего экологического аудита в бассейне рек Амазонки и Гуарани с целью способствовать устойчивой эксплуатации природных ресурсов этих зон.

Результаты VI конференции имеют большое значение для обсуждения экологической темы, которой будет посвящен XX конгресс INTOSAI в ЮАР в 2010 году.

Подробная информация на сайте: [http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai\\_spn/index.html](http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai_spn/index.html).

#### 6. Назначения в высших органах финансового контроля, входящих в EUROSAI

- Амайас Морс назначен новым Главным контролером и аудитором Великобритании.
- Доктор Рекай Акель назначен новым председателем ВОФК Турции.

#### 7. План мероприятий EUROSAI на 2009 год

- Семинар по теме «Разработка программы аудита информационных технологий на базе CobiT», Антверпен (Бельгия), 1-2 октября.
- Совещание Рабочей группы EUROSAI по аудиту в области защиты окружающей среды, София (Болгария), 6-8 октября.
- Семинар по теме «Роль международных стандартов аудита (ISSAI)», Варшава (Польша), 28-29 октября.
- III совещание Специальной группы по стратегическому планированию EUROSAI, Потсдам (Германия), 10 ноября.

ВКО = Высший Контрольный Орган  
ЕВРОСАИ = Европейская Организация Высших Контрольных Органов  
ИНКОСАИ = Международный Конгресс Высших Контрольных Органов  
ИНТОСАИ = Международная Организация Высших Контрольных Органов

*Euroesai Newsletter*  
Публикуется Секретариатом EUROSAI  
Fuencarral, 81. 28004 Madrid  
Tel.: +34914460466  
Fax: +34915933894  
E-mail: [euroesai@tcu.es](mailto:euroesai@tcu.es)  
[tribunalcta@tcu.es](mailto:tribunalcta@tcu.es)  
<http://www.euroesai.org>

#### 4. VI Reunión del Grupo de Trabajo de EUROSAI de Tecnologías de la Información

La VI Reunión del Grupo de Trabajo de EUROSAI de Tecnologías de la Información (TI) tuvo lugar en Berna, (Suiza), los días 9 y 10 de junio de 2009, con participación de representantes de veinticuatro EFS. Se efectuaron presentaciones por los diferentes subgrupos operativos, como los de gobierno electrónico y fraude internacional en los ingresos públicos. En el marco de la autoevaluación de las tecnologías de la información (ITSA), se impulsó en varios países un proceso para la mejora de su gestión. Está previsto colaborar en las autoevaluaciones ITSA con ARABOSAI y AFROSAI.

La próxima Reunión del Grupo de Trabajo de TI se celebrará en Turquía (21 y 22 de febrero de 2011).

Más información en: [www.euroesai-it.org](http://www.euroesai-it.org).

#### 5. VI Jornadas EUROSAI-OLACEFS

Las VI Jornadas EUROSAI-OLACEFS, dedicadas a «Los desafíos medioambientales actuales y futuros y la protección y conservación de los recursos naturales», se celebraron del 13 al 16 de mayo de 2009 en Porlamar, Isla Margarita, (Venezuela). Asistieron ochenta y seis participantes de catorce EFS miembros de EUROSAI y dieciocho EFS de OLACEFS. También tomaron parte como invitados, entre otros, IDI, la EFS de China como Presidencia de ASOSAI, y ATRICON.

En las Jornadas se firmó un Memorandum de Entendimiento de las EFS de la región de Amazonía y del Acuífero Guaraní, para realizar una auditoría multilateral en la zona dirigida a garantizar la sostenibilidad de sus recursos naturales.

Los resultados de las VI Jornadas serán representativos para los debates del tema medioambiental que será objeto del XX INCOSAI (Sudáfrica, 2010).

Información en: [http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai\\_spn/index.html](http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai_spn/index.html).

#### 6. Nombramientos en EFS Miembros de EUROSAI

- Amyas Morse, ha sido designado nuevo Controlador y Auditor General del Reino Unido.
- Dr. Recai Akyel, ha sido elegido nuevo Presidente de la EFS de Turquía.

#### 7. Eventos de EUROSAI en 2009

- Seminario «Desarrollo de un programa de auditoría de IT basado en CobiT», Amberes (Bélgica), 1-2 octubre.
- Reunión del Grupo de Trabajo de EUROSAI de Auditoría Medioambiental, Sofía (Bulgaria), 6-8 de octubre.
- Seminario «Consideración de la relevancia de las Normas Internacionales de las EFS (ISSAI)», Varsovia (Polonia), 28-29 octubre.
- III Reunión *Taskforce* «Plan Estratégico de EUROSAI», Potsdam (Alemania), 10 de noviembre.

EFS = Entidad Fiscalizadora Superior  
EUROSAI = Organización de las Entidades Fiscalizadoras Superiores de Europa  
INCOSAI = Congreso Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores  
INTOSAI = Organización Internacional de las Entidades Fiscalizadoras Superiores

*Euroesai Newsletter*  
Publicado por la Secretaría de EUROSAI  
Fuencarral, 81. 28004 Madrid  
Tel.: +34914460466  
Fax: +34915933894  
E-mail: [euroesai@tcu.es](mailto:euroesai@tcu.es)  
[tribunalcta@tcu.es](mailto:tribunalcta@tcu.es)  
<http://www.euroesai.org>

#### 4. VI Meeting of the EUROSAI Working Group on Information Technologies

The VI Meeting of the EUROSAI Working Group on Information Technologies (IT) was held in Berna, (Switzerland), on 9 and 10 June 2009, with the participation of representatives from twenty-four SAIs. Presentations were made by the different operating sub-groups such as those for electronic government and international fraud in public revenues. Within the framework of information technologies self-assessment (ITSA), an impulse was given in several countries to a process for improving their management. There are plans to collaborate in ITSA self-assessments with ARABOSAI and AFROSAI.

The next Meeting of the IT Working Group will be held in Turkey (21 and 22 February 2011).

Further information in: [www.euroesai-it.org](http://www.euroesai-it.org).

#### 5. VI EUROSAI-OLACEFS Conference

The VI EUROSAI-OLACEFS Conference, devoted to «Current and future environmental challenges and protection and preservation of natural resources», was held on 13 to 16 May 2009 in Porlamar, Margarita Island, (Venezuela). It was attended by eighty-six participants from fourteen SAI members of EUROSAI and eighteen SAI members of OLACEFS. Also taking part as guests were, among others, IDI, the SAI of China as President of ASOSAI, and ATRICON.

During the Conference, a Memorandum of Understanding was signed by the SAIs of the Amazon Region and of the Guaraní Aquifer to conduct a multilateral audit aimed at guaranteeing the sustainability of their natural resources.

The results of the VI Conference will be representative for the debates on the environmental theme that will be the object of the XX INCOSAI (South Africa, 2010).

Information in: [http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai\\_spn/index.html](http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai_spn/index.html).

#### 6. Appointments in SAI Members of EUROSAI

- Amyas Morse, has been designated the new Comptroller and Auditor General of the United Kingdom National Audit Office.
- Dr. Recai Akyel has been elected as new President of the SAI of Turkey.

#### 7. EUROSAI Events in 2009

- Seminar «Development of an IT audit programme based on CobiT», Antwerp (Belgium), 1-2 October.
- Meeting of the EUROSAI Working group on Environmental Audit, Sofia (Bulgaria), 6-8 October.
- Seminar «Raising Awareness of the International Standards of SAIs (ISSAI)», Warsaw (Poland), 28-29 October.
- III Meeting of the «EUROSAI Strategic Plan» *Taskforce*, Potsdam (Germany), 10 November.

SAI = Supreme Audit Institution  
EUROSAI = European Organisation of Supreme Audit Institutions  
INCOSAI = International Congress of Supreme Audit Institutions  
INTOSAI = International Organization of Supreme Audit Institution

*Euroesai Newsletter*  
Published by the Secretariat General of EUROSAI  
Fuencarral, 81. 28004 Madrid  
Tel.: +34914460466  
Fax: +34915933894  
E-mail: [euroesai@tcu.es](mailto:euroesai@tcu.es)  
[tribunalcta@tcu.es](mailto:tribunalcta@tcu.es)  
<http://www.euroesai.org>

#### 4. VI<sup>e</sup> Réunion du Groupe de travail de l'EUROSAI sur les technologies de l'information

La VI<sup>e</sup> Réunion du Groupe de travail de l'EUROSAI sur les technologies de l'information (TI) s'est tenue à Berne (Suisse) les 9 et 10 juin 2009, en présence de représentants de vingt-quatre ISC. Plusieurs exposés ont été présentés par les différents sous-groupes opérationnels, dont les sous-groupes sur le gouvernement électronique et sur la fraude internationale aux recettes publiques. Dans le cadre de l'auto-évaluation des technologies de l'information (ITSA) a été mis en œuvre dans plusieurs pays un processus visant à en améliorer la gestion. Il est en outre prévu de collaborer aux auto-évaluations ITSA avec l'ARABOSAI et l'AFROSAI.

La prochaine réunion du Groupe de travail sur les TI se tiendra en Turquie (les 21 et 22 février 2011).

Pour de plus amples renseignements : [www.euroesai-it.org](http://www.euroesai-it.org).

#### 5. VI<sup>e</sup> Journées EUROSAI-OLACEFS

Les VI<sup>e</sup> Journées EUROSAI-OLACEFS, consacrées aux « Défis environnementaux actuels et futurs et à la protection et la conservation des ressources naturelles », se sont tenues du 13 au 16 mai 2009 à Porlamar, sur l'île Marguerite (Venezuela). Ont assisté à ces journées quatre-vingt-six participants de quatorze ISC membres de l'EUROSAI et dix-huit ISC de l'OLACEFS et, en tant qu'invités, entre autres, l'IDI, l'ISC de Chine, en qualité de présidente de l'ASOSAI, et l'ATRICON.

Au cours de ces journées a été signé un mémorandum d'entente entre les ISC de la région de l'Amazonie et de l'Aquifère Guaraní, en vue de réaliser dans la région un contrôle multilatéral visant à garantir la durabilité de ses ressources naturelles.

Les résultats de ces VI<sup>e</sup> Journées seront représentatifs pour les débats sur la question de l'environnement qui seront organisés dans le cadre du XX<sup>e</sup> INCOSAI (Afrique du Sud, 2010).

Pour de plus amples renseignements : [http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai\\_spn/index.html](http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai_spn/index.html).

#### 6. Nominations au sein d'ISC membres de l'EUROSAI

- M. Amyas Morse a été nommé nouveau contrôleur et auditeur général du Royaume-Uni.
- Le Dr. Recai Akyel a été élu nouveau président de l'ISC de Turquie.

#### 7. Événements de l'EUROSAI en 2009

- Séminaire intitulé « Développement d'un programme de contrôle des technologies de l'information basé sur CobiT », Anvers (Belgique), les 1 et 2 octobre 2009.
- Réunion du Groupe de travail de l'EUROSAI sur l'audit d'environnement, Sofia (Bulgarie), du 6 au 8 octobre 2009.
- Séminaire sur la « Considération de l'importance des normes internationales des ISC (ISSAI) », Varsovie (Pologne), les 28 et 29 octobre 2009.
- III<sup>e</sup> Réunion de la *Taskforce* « Plan stratégique de l'EUROSAI », Potsdam (Allemagne), le 10 novembre 2009.

ISC = Institution supérieure de contrôle des finances publiques  
EUROSAI = Organisation des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques d'Europe  
INCOSAI = Congrès international des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques  
INTOSAI = Organisation internationale des Institutions supérieures de contrôle des finances publiques

*Euroesai Newsletter*  
Publié par le Secrétariat de l'EUROSAI  
Fuencarral, 81. 28004 Madrid  
Tel.: +34914460466  
Fax: +34915933894  
E-mail: [euroesai@tcu.es](mailto:euroesai@tcu.es)  
[tribunalcta@tcu.es](mailto:tribunalcta@tcu.es)  
<http://www.euroesai.org>

#### 4. VI. Treffen der IT-Arbeitsgruppe der EUROSAI

Das VI. Treffen der IT-Arbeitsgruppe fand unter Teilnahme von Vertretern von 24 ORKB am 9. und 10. Juni 2009 in Bern/Schweiz statt. Die verschiedenen Arbeitsuntergruppen stellten Themen vor wie E-Government und internationaler Betrug bei öffentlichen Einnahmen. Im Rahmen der IT-Selbstbewertung (ITSA) wurden in verschiedenen Ländern Maßnahmen zur Verbesserung von Aufbau- und Ablauforganisation auf den Weg gebracht. Vorgesehen ist, mit der ARABOSAI und AFROSAI bei IT-Selbstbewertungen zusammenzuarbeiten.

Das nächste Treffen der IT-Arbeitsgruppe wird in der Türkei ausgerichtet (21.-22. Februar 2011).

Nähere Informationen unter: [www.euroesai-it.org](http://www.euroesai-it.org).

#### 5. VI. EUROSAI-OLACEFS Tagung

Die VI. EUROSAI-OLACEFS Tagung unter dem Motto „Gegenwärtige und zukünftige Umweltaufgaben sowie Schutz und Erhaltung der natürlichen Ressourcen“ fand vom 13. bis 16. Mai 2009 in Porlamar, Isla Margarita/Venezuela, statt. 86 Teilnehmer von 14 ORKB der EUROSAI sowie von 18 ORKB der OLACEFS beteiligten sich. Als geladene Gäste waren außerdem u. a. die IDI, die ORKB von China sowie die Vorsitzenden der ASOSAI und ATRICON zugegen.

Bei der Tagung wurde ein Memorandum der ORKB der Region zur Durchführung einer multilateralen Prüfung im Amazonas- und Guaraníbecken unterzeichnet, das die Nachhaltigkeit ihrer natürlichen Ressourcen gewährleisten soll.

Die Ergebnisse der VI. Tagung stehen stellvertretend für die Diskussionen zur Umwelthematik auf dem XX. INCOSAI (Südafrika, 2010).

Nähere Informationen unter: [http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai\\_spn/index.html](http://extranet.cgr.gob.ve/euroesai_spn/index.html).

#### 6. Ernennungen bei den Mitglieds-ORKB der EUROSAI

- Herr Amyas Morse wurde zum neuen Leiter des britischen Rechnungshofs ernannt.
- Herr Dr. Recai Akyel wurde zum Präsidenten des türkischen Rechnungshofs gewählt.

#### 7. EUROSAI-Veranstaltungen 2009

- Seminar „Entwicklung eines IT-Prüfungsprogramms auf der Grundlage von CobiT“, Antwerpen (Belgien), 1.-2. Oktober.
- Treffen der EUROSAI-Arbeitsgruppe „Umweltprüfung“, Sofia (Bulgarien), 6.-8. Oktober.
- Seminar „Erörterung der Bedeutung der International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI)“, Warschau (Polen), 28.-29. Oktober.
- III. Treffen der *Taskforce* „Strategischer Plan der EUROSAI“, Potsdam, (Deutschland), 10. November.

ORKB = Oberste Rechnungskontrollbehörde  
EUROSAI = Europäische Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden  
INCOSAI = Internationaler Kongress der Obersten Rechnungskontrollbehörden  
INTOSAI = Internationale Organisation der Obersten Rechnungskontrollbehörden

*Euroesai Newsletter*  
Herausgegeben vom Sekretariat der EUROSAI  
Fuencarral, 81. 28004 Madrid  
Tel.: +34914460466  
Fax: +34915933894  
E-mail: [euroesai@tcu.es](mailto:euroesai@tcu.es)  
[tribunalcta@tcu.es](mailto:tribunalcta@tcu.es)  
<http://www.euroesai.org>

# Euroesai Newsletter